SKLEP KOMISIJE

z dne 16. februarja 2005

o delni opustitvi dokončnih protidampinških dajatev, ki jih uvaja Uredba (ES) št. 258/2005 za uvoz določenih brezšivnih cevi iz železa ali nelegiranega jekla s poreklom iz Hrvaške in Ukrajine

(2005/133/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti [1] (v nadaljnjem besedilu „osnovna uredba“), in zlasti člena 14(4) Uredbe,

po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

A. OBSTOJEČI UKREPI

(1) Po preiskavi v zvezi s pregledom, izvedeni v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe („preiskava v zvezi s pregledom“), je Svet z Uredbo (ES) št. 258/2005 [2] („končna uredba“) uvedel 38,8 % protidampinško dajatev na uvoz določenih brezšivnih cevi iz železa ali nelegiranega jekla („SST“) s poreklom iz Hrvaške in 64,1 % protidampinško dajatev na uvoz SST s poreklom iz Ukrajine, razen na uvoz iz Dnipropetrovsk Tube Works („DTW“), ki je zavezan 51,9 % protidampinški dajatvi („obstoječi ukrepi“). Končna uredba je spremenila dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (ES) št. 348/2000 [3], kot je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1515/2002 [4] in razveljavila možnost oprostitve dajatev, kot je določeno v členu 2 Uredbe (ES) št. 348/2000 („prvotni ukrepi“).

B. VELJAVNI UKREPI NA UVOZ SST IZ ROMUNIJE IN RUSIJE

(2) Z Uredbo (ES) št. 2320/97 so bile uvedene protidampinške dajatve na uvoz SST s poreklom iz, med drugim, Romunije in Rusije [5]. S Sklepoma 97/790/ES [6] in 2000/70/ES [7] so bile sprejete zaveze izvoznikov v, med drugim, Romuniji in Rusiji. Z Uredbo (ES) št. 1322/2004 [8] je bilo določeno, da se iz previdnosti, da ne bi prišlo do protikonkurenčnega ravnanja nekaterih proizvajalcev iz Skupnosti [9], ukine uporaba veljavnih ukrepov na uvoz SST s poreklom iz Romunije in Rusije („ukrepi, ki se ne uporabljajo“).

---

[1] UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 461/2004 (UL L 77, 13.3.2004, str. 12).
[2] Glej stran 7 tega uradnega lista.
[3] UL L 45, 17.2.2000, str. 1.
[4] UL L 228, 24.8.2002, str. 8.
[5] UL L 322, 25.11.1997, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 235/2004 (UL L 40, 12.2.2004, str. 11).
[6] UL L 322, 25.11.1997, str. 63.
[7] UL L 23, 28.1.2000, str. 78.
[8] UL L 246, 20.7.2004, str. 10.
[9] Glej člen 9 Uredbe (ES) št. 1322/2004.

C. **PREISKAVA RAZLOGOV OPUSTITVE OBSTOJEČIH UKREPOV**

(3) Člen 14(4) osnovne uredbe določa, da se protidampinški ukrepi v interesu Skupnosti lahko opustijo, če se tržne razmere spremenijo do te mere, da se škoda zaradi take opustitve zelo verjetno ne bi ponovila. Člen 14(4) še natančneje določa, da se zadevni protidampinški ukrepi lahko kadar koli ponovno uvedejo, če razlogi za opustitev niso več veljavni.

(4) Končna uredba pretežno upošteva položaj med oktobrom 2001 in septembrom 2002, tj. preiskovalnim obdobjem zadevne preiskave v zvezi s pregledom („obdobje preiskave v zvezi s pregledom"). Preiskava v zvezi s pregledom, ki je vodila do končne uredbe, je pokazala, da je imel uvoz iz Ukrajine in Hrvaške v obdobju preiskave v zvezi s pregledom pomemben tržni položaj. Uvoz je bil še vedno dampinški in stopnja škode se je v primerjavi s prvotno preiskavo povečala. Na tej podlagi je preiskava zaključila, da je treba stopnjo prvotnih ukrepov s 23 % za Hrvaško in 38,5 % za Ukrajino dvigniti na trenutno stopnjo 38,8 % za Hrvaško in 51,9 % ter 64,1 %, glede na zadevnega proizvajalca izvoznika, za uvoz iz Ukrajine.

(5) Pregled nedavnih uvoznih tokov je pokazal, da se je položaj na trgu Skupnosti v zvezi z uvozom še posebej od neuporabe ukrepov na uvoz SST iz Rusije in Romunije spremenil in sicer so se povečali skupni uvozni tokovi iz prej navedenih držav, medtem ko so skupni uvozni tokovi iz Hrvaške in Ukrajine znatno padli na nizko raven.

(6) Dokler prevladujejo trenutni tržni pogoji, bo uvoz iz Rusije in Romunije obdržal pomembno vlogo in ni pričakovati, da bi se uvoz iz Ukrajine in/ali Hrvaške pomembno povečal. Zato se šteje, da v tem posebnem položaju ni verjetno, da bi se ponovila škoda industriji Skupnosti, če bi se opustila povečana stopnja dajatev določena v končni uredbi. Zato in zaradi posebnih okoliščin, med drugim, neuporabe ukrepov za uvoz iz Rusije in Romunije, se šteje, da sta stopnji dajatev 23 % za Hrvaško in 38,5 % za Ukrajino, določeni v prvotni preiskavi, zadostni za odstranitev škodljivega dampinga.

(7) Komisija tudi ugotavlja, da trenutna sprememba tržnih pogojev ne zagotavlja popolne opustitve ukrepov proti Hrvaški in Ukrajini. Podatki, zbrani med preiskavo v zvezi s pregledom, ki se je zaključila s končno uredbo, kažejo, da imajo ukrajinski in hrvaški proizvajalci še vedno znaten izvozni potencial in bi lahko zlahka povečali obseg izvoza v Skupnost do škodljive stopnje. Zato bi popolna opustitev ukrepov za izvoz iz Hrvaške in Ukrajine lahko vodila do podobnih uvoznih trendov iz teh dveh držav, kot so trenutno v zvezi z uvozom iz Rusije in Romunije, in bi zato po vsej verjetnosti industriji Skupnosti povzročila škodo.

(8) Zaradi navedenih razlogov se ugotavlja, da so zahteve, ki dovoljujejo delno opustitev končne uredbe, v skladu s členom 14(4) osnovne uredbe, izpolnjene. Zato uporaba zvišanih stopenj dajatev, določenih s končno uredbo, ni v interesu Skupnosti, dokler sta stopnji dajatev določeni, v Uredbi (ES) št. 348/2000, kot je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1515/2002, zadostni. V skladu s tem je treba uporabo stopenj dajatev, predvidenih v končni uredbi, delno opustiti, glede na razliko v stopnjah, določenih v členu 1 končne uredbe, in tistih, določenih v členu 1(2) Uredbe (ES) št. 348/2000.

(9) Če se kasneje spremenijo okoliščine, ki so pripeljale do opustitve, lahko Komisija s preklicem opustitve protidampinških dajatev nemudoma ponovno vzpostavi protidampinške ukrepe.

D. **POSVETOVANJE Z INDUSTRIJO SKUPNOSTI**

(10) V skladu z določbami iz člena 14(4) osnovne uredbe je Komisija obvestila industrijo Skupnosti o nameravani delni opustitvi protidampinških ukrepov in ji dala možnost za pripombe. Industrija Skupnosti ni ugovarjala –

SKLENILA:

Člen 1

Protidampinška dajatev, uvedena z Uredbo (ES) št. 258/2005 na uvoz

— brezšivnih cevi z zunanjim premerom do vključno 406,4 mm, izdelanih iz železa ali nelegiranega jekla, ki se uporabljajo za naftovode ali plinovode (ki sodijo v oznaki KN 7304 10 10 in 7304 10 30);

— brezšivnih cevi okroglega prereza, iz železa ali nelegiranega jekla, hladno vlečenih ali hladno valjanih (ki sodijo v oznako KN 7304 31 99);

— drugih cevi okroglega prereza, iz železa ali nelegiranega jekla, z zunanjim premerom do vključno 406,4 mm (ki sodijo v oznaki KN 7304 39 91 in 7304 39 93)

se delno opusti za devet mesecev na sledeči način:

Država	Podjetje	Stopnja dajatve, predvidene v Uredbi (ES) št. 258/2005 %	Stopnja dajatve, ki se opusti %	Stopnja dajatve, ki se ne opusti %	Dodatna TARIC oznaka
Hrvaška	Vsa podjetja	38,8	15,8	23	—
Ukrajina	Dnipropetrovsk Tube Works (DTW), Dnipropetrovsk	51,9	13,4	38,5	A614
	OJSC Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (NTRP), Dnipropretrovsk in CJSC Nikopolsky seamless tubes plant „Nikotube“, Nikopol	64,1	25,6	38,5	A615
	Vsa druga podjetja	64,1	25,6	38,5	A999

Člen 2

Ta odločba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 16. februarja 2005

Za Komisijo
Peter MANDELSON
Član Komisije